

k nájomnej zmluve č. PNZ –P41987/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Michalovce

Ing. Ondrej Hovan, podľa poverenia č. j. DE/2012/048481-110, zo dňa 08.10.2012

Zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Podielnícke družstvo SKARABEUS-AGRO Veľké Raškovce

sídlo: Veľké Raškovce, 076 75 okres Michalovce

Štatutárny orgán: Ing. Tichomír Bučko, predseda predstavenstva

bankové spojenie: SLSP a. s., pobočka Veľké Kapušany

číslo účtu: 0105834896/0900

IČO: 31 718 493

DIČ: 2020508215

IČ DPH: SK2020508215

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Dr, vložka číslo : 1117/V
(ďalej len "nájomca")

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

Celková výmera užívaných pozemkov 1 465,4199 ha

z toho:	vlastnícky doloženej pôdy	1 121,8295 ha
---------	---------------------------	---------------

Prenájom od SPF celkom	343,5904 ha
-------------------------------	--------------------

z toho: SR – SPF 28,5717 ha

NV – SPF 315,0187 ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha:

Vlastníctvo	stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r. 2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	28,5563	+0,0154	28,5717
NV-SPF	320,5507	-5,5320	315,0187
SPF celkom	349,1070	-5,5166	343,5904
Známy vlastník	1 116,3129	+5,5166	1 121,8295
Prenajatá výmera spolu	1 465,4199	0,0000	1 465,4199

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2012: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č. 2)

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF: 343,5904 ha

z toho: poľnohospodárska pôda	122,1066 ha
-------------------------------	-------------

ostatné plochy, TTP	212,1286 ha
---------------------	-------------

zastavané plochy a nádvoría	9,3552 ha
-----------------------------	-----------

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012 EUR 4 432,39

slovom: štyritisíc štyristotridsaťdva euro a tridsaťdeväť centov

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.09.2012	EUR	2 242,68
--	-----	----------

2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012	EUR	2 189,71
--	-----	----------

Nájomné na rok 2013	EUR 4 432,39
----------------------------	---------------------

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.09.2013	EUR	2 216,20
--	-----	----------

2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR	2 216,19
--	-----	----------

V prílohe č. 2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k. ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 4 432,39 Eur, slovom štyritisíc štyristotridsaťdva euro a tridsaťdeväť centov

3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09. a 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ –P41987/05.00 sa dopĺňajú v čl. X odsekmi nasledovne:

1. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P41987/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Michalovciach, dňa

V Michalovciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpený podľa poverenia
Ing. Ondrej Hovan
riaditeľ RO SPF Michalovce

.....
Ing. Tichomír Bučko
predseda predstavenstva
Podielnícke družstvo
SKARABEUS-AGRO Veľké Raškovce

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia
Ing. Ondrej Hovan
riaditeľ RO SPF Michalovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P41987/05.00

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 1

Obec: MALÉ RAŠKOVCE

5.11.2012

Okres: Michalovce

Kat. územie: MALÉ
RAŠKOVCE

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
2	1259	13	2	0	1	1259	0
232/1	36 6510	7	2	0	88	0	62656
232/2	4 0194	7	2	0	88	0	9768
232/3	1237	7	2	0	88	0	13
232/8	2859	2	2	0	88	0	576
232/9	8294	7	2	0	88	0	2914
244/1	23 1697	7	2	0	88	0	20764
244/2	4 0276	7	2	0	88	0	6637
244/6	2 5361	7	2	0	88	0	1077
244/7	22 2435	2	2	0	88	0	79074
271/1	5301	13	2	0	1	5301	0
271/2	283	13	2	0	1	283	0
271/3	5103	13	2	0	1	5103	0
271/4	1557	13	2	0	1	1557	0
290/1	7031	13	2	0	1	7031	0
290/2	2992	13	2	0	1	2992	0
290/3	3396	13	2	0	1	3396	0
294/1	3281	13	2	0	1	3281	0
295/1	9 9627	7	2	0	88	1780	73822
295/2	4 6196	7	2	0	88	1289	30032
295/4	1808	7	2	0	88	32	1340
295/5	2 2671	7	2	0	88	405	16799
299	5582	7	2	0	88	859	3111
317	5593	11	2	0	88	1231	1199
323	6557	11	2	0	88	0	4420
328	6515	7	2	0	88	0	1463
333/1	3 4558	7	2	0	88	0	11519
336	1137	11	2	0	88	0	379
344/1	2 5404	2	2	0	88	0	13383
344/2	7 5999	7	2	0	88	0	44139
344/4	1445	7	2	0	88	0	909
344/8	4894	7	2	0	88	0	1947
473	5651	7	2	0	88	0	49
474/1	16 9135	7	2	0	88	187	25418
474/2	4788	7	2	0	88	0	2394
474/3	7 5114	7	2	0	88	1369	179
527/1	21 1907	2	2	0	88	0	24356
527/2	7134	2	2	0	88	0	1461
544	453	13	2	0	1	453	0
595/1	10 9096	7	2	0	88	5587	12607

595/2	9200	7	2	0	88	0	535
595/3	9 1088	7	2	0	88	7294	10021
642/1	15 3636	7	2	0	88	0	19115
642/3	3 9205	2	2	0	88	0	4711
681/1	33 5844	2	2	0	88	3279	48785
681/2	5871	13	2	0	1	34	0
825/1	4427	2	2	0	88	0	842
894/1	1 0541	13	2	0	1	10541	0
894/2	2448	13	2	0	1	2448	0
1030/1	51 3954	2	2	0	88	4614	75656
1106	1 9660	2	2	0	88	297	618
1153	35 7564	2	2	0	88	11435	56615
1265	6 2346	7	2	0	88	0	1987
1266/3	4 1739	7	2	0	88	0	17557
1322/1	13 7103	7	2	0	88	13801	18138
1386/1	5 3834	7	2	0	88	0	9232
1386/2	2 0405	2	2	0	88	0	3844
1441	12 5668	2	2	0	88	566	12009
1452	7819	13	2	0	1	7340	0
1453/1	38 0915	7	2	0	88	0	157
1454/1	15 4155	7	2	0	88	32479	29262
1454/4	12 2664	7	2	0	88	90018	8875
1588/1	43 1757	7	2	0	88	1207	29812
1753	1 6660	13	2	0	1	16660	0
1790/1	9 6171	2	2	0	0	1	42835
1792/2	2 5160	7	2	0	88	0	20687
1793/1	9 0656	7	2	0	88	0	19199
1793/3	4417	7	2	0	88	0	194
1817/1	14 8481	2	2	0	88	0	46821
1817/3	5923	2	2	0	88	0	2034
1817/4	16 9041	2	2	0	88	17328	36867
1817/6	7 9338	7	2	0	88	0	27920
1825/1	29 3986	2	2	0	88	2924	43095

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 2

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1825/4	9266	2	2	0	88	64	3095
1855/1	5 6883	13	2	0	1	404	6554
1855/3	3000	6	2	0	88	3000	0
1855/4	1 0900	2	2	0	88	9019	0

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 3

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	2620234	20	49527	496677	546204
6 ovocný sad	3000	1	3000	0	3000
7 trvalý trávny porast	3214656	37	156307	542248	698555

11 vodná plocha 13 zastavaná plocha a nádvorie	13287 130878	3 16	1231 68083	5998 6554	7229 74637
Spolu:	5982055	77	278148	1051477	1329625

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 4

Obec:OBORÍN

5.11.2012

Okres:Michalovce

Kat. územie:OBORÍN

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
3001/1	46 6499	7	2	0	291	0	177951
3001/70	2 7439	11	2	0	291	0	10447
3001/72	33 3362	7	2	0	291	2	123098
3001/79	1 4363	2	2	0	291	0	5469
3001/80	2 2680	13	2	0	291	317	6702

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 5

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	14363	1	0	5469	5469
7 trvalý trávny porast	799861	2	2	301049	301051
11 vodná plocha 13 zastavaná plocha a nádvorie	27439	1	0	10447	10447
	22680	1	317	6702	7019
Spolu:	864343	5	319	323667	323986

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 6

Obec:VELKÉ RAŠKOVCE

5.11.2012

Okres:Michalovce

Kat. územie:VELKÉ
RAŠKOVCE

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
5/9	707	13	2	0	153	0	200
5/11	123	13	2	0	153	0	15
47	2 6728	14	2	0	153	0	10
167/2	1670	11	2	0	153	0	323
269	2 4064	2	2	0	153	0	998
312/1	7 0315	14	2	0	153	0	40004
323	14 1186	7	2	0	153	0	113048
324/1	9 2444	7	2	0	153	0	59599
341/1	2 0385	7	2	0	153	0	1946
341/2	1 5859	7	2	0	153	0	673
428/1	28 9192	7	2	0	153	0	76254
428/2	22 3991	7	2	0	153	0	27844
530/2	23 0744	7	2	0	0	0	18661
530/8	5 4979	7	2	0	153	0	5851
601/1	18 5611	2	2	0	153	0	4393

601/2	4 7731	2	2	0	153	0	4914
642	2 1228	7	2	0	153	0	12572
702	11 1046	2	2	0	153	0	5550
734	4 7767	2	2	0	153	0	2656
762/1	17 8436	2	2	0	153	0	12486
792	5 5674	2	2	0	153	0	1858
817/1	5 1710	13	2	0	2	0	2885
817/4	535	13	2	0	2	0	56
817/9	736	13	2	0	153	0	196
817/10	736	13	2	0	153	0	241
825/1	11 1857	2	2	0	153	0	6647
825/5	2 7322	2	2	0	120	0	5661
867	4150	11	2	0	153	0	41
872	9 1188	7	2	0	153	4712	21759
875/1	1 0114	2	2	0	153	343	1659
875/2	2132	13	2	0	153	0	490
875/3	132	13	2	0	153	0	61
875/4	116	13	2	0	153	0	31
875/6	107	13	2	0	153	0	41
875/7	1098	13	2	0	153	106	351
878	1 2804	2	2	0	153	252	5035
880	15 8353	2	2	0	0	1580	62852
881	2 5357	11	2	0	153	14	11374
882	1 4189	11	2	0	153	8	4701
884	1 5975	11	2	0	153	38	5721
898	16 4077	7	2	0	153	1	38346
899/1	4428	11	2	0	153	0	321
899/2	754	7	2	0	153	0	184
912/1	8 6724	2	2	0	153	0	10674
961/1	12 8691	2	2	0	153	0	17877
961/2	1 1471	7	2	0	153	0	364
961/3	2 7614	2	2	0	153	0	896
961/4	1 1340	7	2	0	153	0	397
1015	33 0893	2	2	0	153	0	25855
1039/1	3 3653	7	2	0	153	0	33654
1039/2	1572	13	2	0	153	0	1572
1039/3	2 2784	7	2	0	153	0	8014
1059	8 3803	2	2	0	153	0	3421
1125	7 9731	2	2	0	153	0	2869
1159/1	2 9291	7	2	0	153	0	29189
1159/2	960	11	2	0	153	0	960
1159/3	1 6314	7	2	0	153	0	1542
1200	25 4261	2	2	0	153	0	29547
1232	9 1687	2	2	0	153	0	20888
1253/1	21 5383	2	2	0	153	0	15298
1253/3	934	2	2	0	153	0	370
1253/4	1128	2	2	0	120	0	220
1302/1	4 9439	7	2	0	153	0	49439
1302/2	651	11	2	0	153	0	651
1326	8 9179	2	2	0	153	0	14057
1351	10 6160	2	2	0	153	0	2873
1380/1	6 1344	7	2	0	0	0	31018

1380/2	1 9350	7	2	0	137	0	6145
1395	17 7605	2	2	0	137	0	66224
1396	433	11	2	0	137	0	246
1413/1	18 2803	2	2	0	137	0	75819
1428	4 2743	2	2	0	153	0	8838
1456	8 6417	2	2	0	153	0	11424

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 7

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1469	12 0695	2	2	0	153	0	62386
1470	2274	13	2	0	153	0	1030
1577	24 4406	2	2	0	153	0	29278
1578	7332	13	2	0	153	0	2753
1611/1	2 8686	2	2	0	153	0	380
1611/2	9293	2	2	0	153	0	139
1613/1	1 9357	7	2	0	153	0	3429
1616/1	1 9766	6	2	0	153	0	1077
1616/2	775	6	2	0	153	0	39
1654	1 9480	2	2	0	153	0	2874
1664/1	4 3243	7	2	0	153	0	4096
1664/2	1 3324	7	2	0	153	0	1536
1664/3	1 1353	7	2	0	153	0	1211
1670/1	16 4310	2	2	0	153	0	25561
1670/2	8063	2	2	0	120	0	3362
1676/1	1833	13	2	0	153	0	327
1676/2	2212	13	2	0	153	0	737
1676/3	975	13	2	0	153	0	325
1711/1	10 1425	2	2	0	153	0	578
1728/1	9 8806	2	2	0	153	0	13317
1728/2	1 2038	2	2	0	153	0	530
1728/3	6456	2	2	0	120	130	264
1728/4	4406	2	2	0	120	0	235
1728/5	6 3193	2	2	0	153	0	3714
1747/1	1362	13	2	0	153	0	95
1747/2	1142	13	2	0	153	0	101
1777/1	2 9111	7	2	0	153	0	3942
1777/2	301	2	2	0	153	0	41
1835/1	36 2923	2	2	0	153	0	38566
1835/2	1639	2	2	0	153	0	222
1948	15 1368	2	2	0	163	0	8108
1960	2225	11	2	0	153	0	126
1988/1	5836	13	2	0	153	0	111
1991	14 5677	2	2	0	153	0	2024
2002/1	12 5110	2	2	0	153	0	4436
2003/3	7 4981	2	2	0	153	0	11
2007/1	4 7336	2	2	0	153	0	11951
2025/3	444	11	2	0	153	0	86
2038/1	15 5251	2	2	0	150	0	17612
2038/2	579	11	2	0	153	0	87

2038/3	782	13	2	0	153	0	172
2038/4	3760	2	2	0	153	0	276
2038/7	476	11	2	0	153	0	14
2060/1	16 0765	2	2	0	153	0	153
2060/3	13 6295	2	2	0	153	0	6881
2101/1	12 2905	2	2	0	153	0	6689
2105/1	15 6751	7	2	0	153	0	22543
2105/2	1960	11	2	0	153	0	281
2105/3	11 9794	7	2	0	153	0	17228
2105/4	6 1578	7	2	0	153	0	8856
2105/5	175	11	2	0	153	0	25
2105/7	4669	7	2	0	120	0	671
2150/1	2 4567	2	2	0	153	0	1525
2150/2	20 5546	7	2	0	153	0	38631
2150/3	17 0493	7	2	0	153	0	47257
2150/5	16 7745	7	2	0	153	0	35846
2150/6	14 2944	7	2	0	153	0	23008
2639/1	127 5413	7	2	0	0	66	289441

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 8

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	5350670	56	2305	662972	665277
6 ovocný sad	20541	2	0	1116	1116
7 trvalý trávny porast	4022334	35	4779	1034194	1038973
11 vodná plocha	73672	15	60	24957	25017
13 zastavaná plocha a nádvorie	83452	21	106	11790	11896
14 ostatná plocha	97043	2	0	40014	40014
Spolu:	9647712	131	7250	1775043	1782293

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 9

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	7985267	77	51832	1165118	1216950
6 ovocný sad	23541	3	3000	1116	4116
7 trvalý trávny porast	8036851	74	161088	1877491	2038579
11 vodná plocha	114398	19	1291	41402	42693
13 zastavaná plocha a nádvorie	237010	38	68506	25046	93552
14 ostatná plocha	97043	2	0	40014	40014
Spolu:	16494110	213	285717	3150187	3435904

k. ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Malé Raškovce	1286,90	5,2527	49,6677	1 060,16	333,70	15,7538	54,8246	353,28
Oborín	1017,29	0,0000	0,5469	8,35	338,68	0,0002	31,1496	158,25
Veľké Raškovce	989,21	0,2305	66,4088	988,80	1003,09	0,4839	109,9165	1 661,12
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		5,4832	116,6234	2 057,31		16,2379	195,8907	2 172,65

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvoria			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Malé Raškovce	865,47	6,8083	0,6554	161,49	1574,93
Oborín	647,31	0,0317	0,6702	11,36	177,95
Veľké Raškovce	994,85	0,0106	1,1790	29,59	2679,51
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		6,8506	2,5046	202,44	4432,39

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

k. ú. s nezapísaným ROEP								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoria			2,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
	orná *, ttp, ostatná		4 229,96	orná *, ttp, ostatná	334,2352
	zastavaná		202,44	zastavaná	9,3552
	spolu		4 432,39	spolu	343,5904